

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación Año XXX — Número 9486

10 céntimos Número suelto. 20 Número atrasado. En la Isla, al mes. 2.00 Resto de España. 3.00 Extranjero, al año. 50.00

MAHON, SABADO 2 DE FEBRERO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION CALLE FERMIN GALAN, 21

La administración de LA VOZ DE MENORCA

Por decisión voluntaria y en absoluto espontánea nuestro estimado y buen amigo don Ramón Carreras Fernández cesa en el cargo de administrador de LA VOZ DE MENORCA y de la Tipografía Mahonesa que ha desempeñado con honradez, fidelidad y celo notorios. Se encarga de dichos cometidos nuestro también querido y buen amigo don Jaime Barber Moll, y al tomar posesión se dirige a los lectores de LA VOZ DE MENORCA y a los clientes de la Tipografía Mahonesa y solicita su benevolencia en el caso de por los mejores deseos y propósitos. Por nuestra parte saludamos muy afectuosamente a los señores Carreras y Barber, cordiales amigos nuestros y siempre allegados a esta casa.

Lloyd George quiere la renovación de los sistemas políticos

Para que Inglaterra pueda liberarse de su gran crisis LONDRES. Lanzo el veterano Lloyd George desde las ahora nevadas alturas de las montañas del País de Gales su gran perorata preconizando la necesidad de renovar los sistemas en política y en economía para conseguir que desaparezca el ciclo de Albión las nubes de la gran crisis, y se acabe en la marcha de los acontecimientos, lo que algunos dicen que ha de ser un terremoto y otros aseguran que no pasará de una tempestad en la zaza de re de John Bull. El Gobierno, por boca de varios oradores que hoy se han expresado por los medios políticos en mítines de contraataque al que ya va siendo difícil poder llamar emago de Gales, le ha dicho al país que por ahora no hay más sistema que el oportunismo con que se van capeando en los temporales, sin que pueda haber queja de los resultados. Las cifras de los sin trabajo, no son tan elevadas como se ha dicho. Lloyd George, según periódicos gubernamentales han empleado frases de grueso calibre para calificar las afirmaciones del veterano político y para reducir a nada más existe el proyecto de retirar de las industrias y de las oficinas a buen número de mujeres que pueden hallar medio de subsistencia dentro de los límites del hogar, pues es grande, en efecto, la cantidad de hijas de familia que trabajan por deporte, e infinidad de mujeres casadas que en vez de ocuparse de su hogar trabajan fuera de él para doblar los ingresos que aporta el marido. Las exportaciones aumentan considerablemente al paso que disminuyen las importaciones. El mercado interior prospera día por día, dándose el caso de que la industria de fabricación de automóviles no puede dar abasto a la enorme demanda interior, y eso que quedan listos para el mercado mil automóviles diarios. Además, durante las pasadas fiestas de fin y principio de año, los ciudadanos, cuyos ahorros han marcado niveles por caídas hasta ahora, han gastado alegremente más millones que nunca.

Avuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria celebrada el día 30 de enero de 1935. Presidente el señor Alcalde don Pedro Pons Sintes, asistiendo los concejales señores Bosch, Sintes Seguí y Ojeda Sintes. Aprobados los acuerdos siguientes: Aprobación de la cuenta de gestión del anterior. Aprobación de varias cuentas. Conceder licencia a don Miguel Seguí Llambias, para levantar una fachada en terrenos que posee en el 5.º hectómetro, primer kilómetro de la carretera de San Clemente. Queda enterado de haber sido autorizado por el señor Delegado de Hacienda el presupuesto ordinario para el presente año, con un total de ingresos e igual de gastos de 759 667.41 pesetas. Aprobación de la distribución de fondos para este mes.

Por sorteo quedaron amortizadas las siguientes obligaciones del empréstito municipal de este Ayuntamiento de 132 000 pesetas emitido al interés anual del 6 por 100. Las 12 obligaciones en títulos de 5 pesetas cada una, números 603, 605, 606, 609, 613, 616, 627, 630, 633, 638 y 640.

Los 24 títulos, valor nominal de cada uno 250 pesetas, comprensivos de las obligaciones números 796 a 800, 806 a 810, 1174 a 1175, 1526 a 1330, 1331 a 1335, 1396 a 1400, 1421 a 1425, 1431 a 1435, 1488 a 1490, 1491 a 1495, 1501 a 1505, 1561 a 1565, 16311 a 1615, 1666 a 1670, 1671 a 1675, 1781 a 1785, 1981 a 1985, 1996 a 1999, 2020 a 2100, 2151 a 2155, 2341 a 2345, 2426 a 2430, 2461 a 2465 y 2506 a 2510 valor de todas reunidas 6 600 pesetas nominales. Queda enterado del telegrama de agradecimiento recibido del señor don Juan Marent Victory, Gobernador Civil de la Provincia por la felicitación que le dirigió el Ayuntamiento por haber sido nombrado Comendador de la Orden de la República.

Aprobado el extracto de las operaciones realizadas durante el cuarto trimestre del pasado año de 1934 por el Ayudado del Ayuntamiento en Palma don Francisco Piza Barceló, con un saldo a favor del Municipio de 20 992.35 pesetas. Proceder al arreglo de puertitas y ventanas y recorrido de las casetas carnicerías del Mercado del Carmen. Interin se restablezca de su enfermedad el arquitecto Municipal señor Ferrerías, intervendrá y liquidará las obras municipales el aparejador don Serafín Alzina.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

De la Comisión de Hacienda. Cuentas, padrón del impuesto sobre casinos, y círculos de recreo que a la vez se exponerá al público para efectos de reclamación.

De la Comisión de Fomento, moción del señor Bosch para que se dote a la cárcel del partido de aguas procedente del pozo del Mercado del Carmen. El señor Arquitecto formará el proyecto de construcción de aceras en ambos lados de la calle de Vassal, como propuso el señor Sintes Seguí, y al tanto de la Comisión de Gobernación, instancia de don Pedro Coll Sintes, oficial segundo del Secretario de Hacienda, para que se atiende la solicitud por su compañero.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

LORENZO PONS MARQUES

MEDICO OCULISTA DIRECTOR DEL DISPENSARIO OFTALMOLOGICO MUNICIPAL OCULISTA DEL INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA CONSULTA PARTICULAR DIARIA DE 11 A 1 Y A HORAS CONVENIDAS DOCTOR DE ANSO, 34

OBREOS EN PARO FORZOSO

El señor Alcalde dió lectura de la carta que ha recibido del señor Lerroux, Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de la Guerra manifestándole se preocupa con todo interés por la continuación de las obras que se están realizando en la Base Naval y que hará por la realización de este problema todo cuanto esté a su alcance para llevar la tranquilidad y sosiego a las numerosas familias que se hallan pendientes de este asunto. Al enterarse en el Ayuntamiento de la Base Naval de la existencia de un número de obreros que no encuentran trabajo, se acordó que el Ayuntamiento se ocupara de facilitarles un trabajo que les permitiera subsistir.

El señor Alcalde dió lectura de la carta que ha recibido del señor Lerroux, Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de la Guerra manifestándole se preocupa con todo interés por la continuación de las obras que se están realizando en la Base Naval y que hará por la realización de este problema todo cuanto esté a su alcance para llevar la tranquilidad y sosiego a las numerosas familias que se hallan pendientes de este asunto. Al enterarse en el Ayuntamiento de la existencia de un número de obreros que no encuentran trabajo, se acordó que el Ayuntamiento se ocupara de facilitarles un trabajo que les permitiera subsistir.

El presupuesto belga se compone de veinte proyectos de ley

Bruselas. — Está por ver que un Gobierno no ofrezca un presupuesto equilibrado. Ese es el arte de los ministros de Hacienda: sumar cantidades negativas y obtener un resultado positivo. El presupuesto del Gobierno Theunis que me sigue las anteriores consideraciones, se compone de veinte proyectos de ley, de los cuales diecisiete se refieren al presupuesto ordinario de ingresos y gastos, los tres restantes, al presupuesto extraordinario. En la exposición general se recuerdan los esfuerzos hechos en los años 1933 y 1934 para mantener los gastos públicos en los límites de los ingresos.

La prudencia aconseja manejar los rubros con cautela, porque al menor descuido se cae en la tentación de se alcanzan las regiones de la fantasía, cosas por igual peligrosas. El paro obrero, que le costó al Tesoro belga doscientos ochenta millones el año 1912, le ha supuesto en 1934 una carga de setecientos millones. Las nuevas medidas adoptadas para reducir los gastos se teme que no tengan eficacia en los primeros meses del año en curso, mientras no sean reproductivos los trabajos que se van a emprender con objeto de absorber la mano de obra hoy parada. Los gastos administrativos se disminuyen en un veinticuatro por ciento respecto del presupuesto del año 1932, en el que alcanzaron al máximo. Se mantiene la cifra de gastos del pleno y de la magistratura con el aumento de veinte millones del presupuesto anterior para el pleno, y de treinta millones para la magistratura. La defensa nacional, la enseñanza y las cargas sociales no sufren alteraciones notables. Traducido en cifras totales, se fija el presupuesto de ingresos en novecientos ochocientos cuarenta y dos millones, cuatrocientos cincuenta y seis millones, cuatrocientos y seis francos. Y el de

LA VOZ DE MENORCA

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

El señor Sintes Seguí manifestó no es tabar conforme con este acuerdo por creer que dichos trabajos pudieran ser desempeñados por el Diligente Auxiliar del Arquitecto, con lo que se evitarían gastos y el día de mañana no podrían alegarse derechos. Facilitar algunos libros de segunda enseñanza a los alumnos de la escuela de familias pobres, don Jaime Seguí, con el fin de que se les facilite el estudio de la Comisión de Hacienda.

Receptores Superheterodinos

Fabricación totalmente española

Super 35	9 válvulas Ondas corta y larga	Pts. 550
Super Seis	Ondas corta y larga	Pts. 575

CASTILLA

Super Seis

Ondas corta y larga

Conexión de antena para la recepción de emisoras locales

ALTRNA Pts. 840

ALTERNA

7 válvulas Ondas extracorta, corta y larga

Con antena en el interior de recepción

Pesetas 950

TODOS LOS VOLTAJES

CASA MURILLO

La máxima perfección en radio

Pí y Margall 26. Teléfono 22

RADIO "PUNTO AZUL"

EL MUNDO ENTERO EN SUS MANOS

AGENCIA OFICIAL: Joyería Carreras. - Doctor Orfila, 24

Crónica local y general

EL AMIGO FRANZ

El amigo Franz, aquel cronista que se hizo célebre en «El Bien Público» en tiempos heroicos de la Dictadura, ha vuelto a la palestra. Y ha hecho su segunda salida, como defensor de la sinrazón, como abogado de malos pleitos, atizando una campaña inícia contra el Ayuntamiento, en la que se pretende utilizar como arma el hambre de unos obreros.

Están haciendo el conto «El Bien Público» y Franz al pretender que sea el Ayuntamiento quien deba resolver el conflicto del paro forzoso, pues bien saben que nuestra corporación municipal carece de fondos para ello. Además, si el Ayuntamiento realizara un empréstito el remedio sería transitorio y en cambio se cargaría al Ayuntamiento con otra gabela a unir a las que heredamos de la Dictadura, y que hoy pesan como una losa sobre la economía municipal.

Todo el artículo del cronista Franz, que podría titularse «Variaciones sobre un mismo tema», gira alrededor de los inexistentes fondos municipales. Otros recursos hay para el paro, pero «El Bien Público» se guarda bien de sugerirlos.

El señor Sintes Seguí, aficionado a los golpes de efecto, «había perfectamente al hacer su proposición que esta era impracticable, pues para seguirla se necesitan varias millones de pesetas que ignoramos de donde sacaría el señor Sintes Seguí. Además está equivocado «El Bien Público» al decir que el concejal conservador exhumó un proyecto abandonado, como está equivocado al decir que el Ayuntamiento actual arriñonó el acuerdo de adquirir anualmente una finca de la Rampa de la Abundancia, ya que si esto no se ha hecho ha sido por falta de posibilidades, no obstante lo cual, se ha comprado una que «El Bien Público» puede unir a las dos únicas que adquirió la Dictadura a pesar de que realizó empréstitos extraordinarios por valor de más de setecientos mil pesetas.

Lo que tiene «El Bien Público» es un miedo cerval a estos obreros que hoy van por las calles demandando un auxilio económico, pues teme que una de las «explotaciones» de los potentados mahoneses, indigne a estos obreros y puedan llegar a otros argumentos mucho más convincentes que las buenas palabras y, que no dudamos aflojarían el bolsillo de los avaros propietarios que defiende «El Bien Público» y que son los únicos responsables por su avaricia de la gravedad de la crisis que atravesamos.

Otra solución brindamos a «El Bien Público» y sus amigos: ¿Porque no dan para los obreros parados estas once mil pesetas que se ufanaban habían recogido para reconstruir la Ermita de Gracia?

Después de todo, bien puede esperar unos años la Virgen de Gracia que no come, ni bebe, ni tiene frío, o al menos no se queja, en beneficio de estos obreros que tendrían de que comer, que necesitan abrigarse y que más que los consejos mal intencionados de «El Bien Público», ne-

cesitan se les de lo suficiente para vivir aquellos que reúnen en un núcleo de familias más de lo que necesitan todos los obreros parados de la ciudad para cubrir sus necesidades.

Empréstito municipal extinguido

En la última sesión, celebrada por el Ayuntamiento, se acordó el pago de las últimas obligaciones que quedaban en circulación del empréstito municipal de 132.000 pesetas con destino a las obras efectuadas en la «Cuesta de la Independencia» reforma propuesta por el entonces primer teniente alcalde don Pedro Pons Sitges para dar ocupación a los obreros en paro forzoso, en aquella época que, con motivo de la pérdida de nuestra Isla de Cuba, quedaron sin trabajo casi todos los obreros zapateros de esta ciudad.

Hacemos constar, con la consiguiente satisfacción, que el iniciador en tan remota fecha de aquella obra ha intervenido como Alcalde en el finiquito de la deuda contraída.

¡ALAYOR, SANLUIS, VILLACARLOS! ACUDID TODOS A VER

Tarzan y su compañera

¡El espectáculo que asombra al mundo!

Un accidente

Ayer a las 3 de la tarde próximamente al subir el camión de la Base Naval por la avenida del Dr. Guardia, frente a la casa número 33, falló la dirección y el carruaje embistió a la barandilla que linda con el paseo de la Alameda, derribándola y quedando suspendido.

Uno de los marineros cayó al paseo ya mencionado, sufriendo una herida en la cabeza; otro quedó en el interior del coche y el conductor tuvo tiempo de saltar a la carretera.

Al enterarse en el Matadero Público, telefonearon a la Base Naval, dando cuenta de lo sucedido; acudieron prontamente al lugar del accidente el Jefe Excmo. Señor don Guillermo Díaz y Arias Salgado, con oficiales y personal de marinería, quienes trasladaron dicho camión a la Base; quedó bastante averiado.

CONSEY

SABADO NOCHE

Asesinato en la terraza

El más grandioso film en español

Fútbol

Se nos facilita la nota siguiente: «Para mañana domingo y dirigir el partido Ciudadella y San Luis, (cuyo encuentro organiza el Comité de Fútbol División Menorca en un campo neutral, que es el de la Unión Sportiva, a raíz de

haber anulado el mismo encuentro que se celebró en San Luis el 11 de noviembre pasado y que terminó con un empate), ha sido designado el árbitro don Armando Mantolán, secundándole en las líneas de go! y out, personal del Colegio de Menorca.»

KÖRTING y TELEFUNKEN

son las dos marcas más prestigiosas, su fama es mundial.

Los vende al contado y a plazos la casa **Manolo Cardona**

Desgracia

Esta mañana a las nueve y media, aproximadamente nuestro amigo don Rafael Saura, dueño de la casa instaladora de electricidad, trabajaba sobre el tejado del alrácen número 48 de la Rampa de la Abundancia, cuando cedió una de las tréjias y el obrero cayó pesadamente al suelo desde una altura de seis metros.

A los gritos de socorro han acudido varios transeúntes y rápidamente ha sido trasladado a su domicilio en un camión, propiedad del señor Mascaró de Villa Carlos.

Según nos dicen se ha fracturado un muslo y un brazo.

Ha sido auxiliado en el puesto de socorro de la Cruz Roja.

Deseamos al señor Saura pronto y total restablecimiento.

J. F. RIERA PERS

MEDICO

ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

De regreso en ésta reanuda su consulta.

Portal de Mar, 15-1.º

Pro-obreros parados

Estos días van prodigándose los donativos para la suscripción que el Ayuntamiento tiene abierta con objeto de facilitar trabajo a los obreros en paro forzoso. Dos entidades que oportunamente figurarán en las listas que venimos publicando, han enviado al señor Alcalde trececientas pesetas.

No todos, afortunadamente, piensan como el diario cavernícola y su corte sacristanesca.

Gallinas rescatadas

Nos dicen que un guardia de asalto encontró convenientemente amarradas y escondidas entre el maderamen del casi derruido teatro de verano, unas gallinas, que fueron depositadas en el Hospital Civil y que se entregarán al que acredite ser su dueño.

El hecho parece ser obra de algún ratonero que no tuvo alientos para terminarla y abandonó la presa sin otras consecuencias.

¡ASOMBROSO! ¡INCREIBLE!

Tarzan y su compañera

¡El mayor espectáculo del mundo!

DOMINGO SESION MATINAL

A LAS 10-30.

Carbón vegetal

Otra de las causas que ha determinado la falta de trabajo a numerosos obreros, ha sido el dejar de emplear el carbón vegetal como combustible en la mayor parte de las casas de esta población y, desgraciadamente, la falta de dicho trabajo ha aumentado la oferta de brazos desocupados, que es lo que ha decidido a muchos señores a ofrecer jornales irrisorios que en algunos casos, según nos dicen, no pasan de tres pesetas y media.

Sabemos que estos días ha podido enterarse el señor Alcalde de que por personas especializadas se están haciendo gestiones encaminadas a solucionar este problema procurando la exportación en grandes cantidades del carbón que pueda producirse en nuestra isla. Celebremos que los resultados sean pronto y satisfactorios.

Calcetines de seda fantasía a 0'95 el par

La Casa de las Medias

CONFERENCIA

Relación del médico con la sociedad

por don José Hercilla Martínez

«La Juventud Republicana», organizadora del ciclo de conferencias que comenzó el jueves en la Casa del Pueblo, se apuntó ya en la primera disertación un éxito franco, pues el público llenó por completo el salón de actos de la Casa del Pueblo, abundando igual que en años anteriores el elemento femenino.

No es un desconocido el médico de la localidad, don José Hercilla, pues en distintas ocasiones ha ocupado la tribuna de la Casa del Pueblo. Su palabra fácil y fluida, la amabilidad que sabe dar a sus charlas le han dado a sonar ver tajosamente como hábil conferenciante e inteligente maestro que sabe instruir deleitando.

En su última conferencia, comenzó la biando de los remotos principios de la Medicina, y de lo que fue el médico en aquellos tiempos. Relató con amenidad su evolución a través de los tiempos hasta el siglo pasado que marca ya con caracteres propios la ciencia médica dándole unos aires de modernidad y sobre todo una auténtica base científica.

Los principios de la Medicina fueron difíciles y bien podemos decir que su progreso fué tardío, hasta que hace ya varios siglos, se logró vencer los prejuicios religiosos y comenzó a estudiar en los cadáveres la enfermedad, sus causas y los efectos producidos en el cuerpo humano.

Habló extensamente de la relación del médico con la sociedad, y del importan-

te papel que este llegó a desempeñar, llegando a ser el consejero desinteresado de las familias. Dice que los tiempos modernos, con su afán de lucro, han llevado a los médicos a una competencia y rivalidad que los desacredita y que termina finalmente en perjuicio del enfermo.

Censura aquellas familias que no atienden los consejos del médico, fiándose de cualquiera que sin título ninguno, sin conocimientos especiales, lleva lo solo de su despreocupación se erige en curandero de los cuerpos.

Al finalizar habló de la calidad y del problema de los médicos sin vocación. Si todos los humanos, los ricos sobre todo conocieran las miserias que azoran a muchas familias, la caridad sería seguramente más atendida, lo mandaría como una obligación los que ahora la practican de tarde en tarde, como una virtud.

Los últimos párrafos del señor Hercilla fueron acogidos con una ovación tan tensa y prolongada.

Hizo la presentación del orador el Presidente de la Juventud Republicana don Juan Hernández Perelló.

Terminada la disertación, se cambiaron impresiones sobre las próximas conferencias, saliendo el público bien impresionado y con el desigio de no perder ninguna de estas lecciones prácticas que la Juventud Republicana organiza anualmente.

CASA DEL PUEBLO

MAHON

En virtud de lo que determina el Reglamento de esta Sociedad, se replica a los señores accionistas la asistencia a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el domingo día 3 de febrero próximo, a las once de la mañana, para dar cuenta de los ingresos y pagos habidos durante el finido año y proceder a la elección de la Junta Administrativa que ha de actuar durante el bienio 1935-36, compuesta de los siguientes cargos: Presidente, Vice presidente, Tesorero, Contador, Secretario y tres Vocales.

Mahón 31 de enero de 1935.—El Presidente, Antonio Bosch.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

Se convoca a los señores Accionistas a JUNTA GENERAL ordinaria que se celebrará el miércoles 6 de febrero próximo, a las cinco de la tarde, en las oficinas de esta sociedad, calle García Hernández, 16.

De conformidad con lo que previenen los Estatutos, el derecho de asistencia debe justificarse mediante depósito previo de las acciones en la caja social, por lo menos con 48 horas de anticipación a la fijada para la Junta.

Mahón, 25 de enero de 1935. Por acuerdo del Consejo de Administración, el Presidente, Antonio Riudavets.

Vendo barato

Casa pequeña de la calle de la Estrella. Facilidades de pago. Para informes, Bastión 19.

SALON VICTORIA

SABADO TARDE Y NOCHE

DOMINGO POR LA MAÑANA POR LA TARDE Y POR LA NOCHE

LUNES TARDE Y NOCHE

TARZAN Y SU COMPAÑERA

El orgullo de «Metro Goldwyn». TODA EN ESPAÑOL. Esta película no se dará a precios populares.

Los abonos no recogidos una hora antes de la sesión serán vendidos al público y cedidos en abono a los muchos solicitantes.

El espectáculo más asombroso del mundo, que se proyecta desde hace tres meses en Madrid y Barcelona

TRIANON

SABADO a las 9'30. GRAN FUNCION organizada por el ORFEON MAHONÉS poniendo en escena TIERRA DE LOBOS na el drama en 3 actos

Terminada la función GRANDIOSO BAILE

DOMINGO. TRES SESIONES DE CINÉ TRES. A las 3'30, 6'30 y 9'30

El Niño de las Coles

Por RAFAEL ARCOS, Maruja Carrizo, La Gioconda, Olga Romero, Luis Llanca y Luis Rivera

Adaptación cinematográfica de la obra del mismo título de CADELLA Y DE LUCIO

¡ES UN FILM NACIONAL!

JUEVES: La grandiosa reprisa. TODO POR EL AMOR y...

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 2 DE FEBRERO DE 1935. A las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

LUNES a las 9'45 noche

La bella y sentimental comedia musical DIALOGADA EN ESPAÑOL

La estrella de Moulin Rouge

por CONSTANCE BENNET.

BOLERO BOLERO BOLERO BOLERO BOLERO

En preparación: Una grandiosa compañía de zarzuela.

CASINO DEL CONSEY

SABADO. A las 9'30. SESION DE GRAN MODA ¡EXITAZO FORMIDABLE! Enorme éxito de la grandiosa producción de «cow boys» por CHARLES JONES.

A sangre y fuego

Y ESTRENO SENSACIONAL de la enorme superproducción Metro-Goldwyn

Asesinato en la terraza

¡LA PELICULA DE LA EMOCION! Gran creación de la elegante MYRNA LOY. UNA PRODUCCION DE W. S. VAN DIKE, HABLADA EN ESPAÑOL.

DOMINGO: a las 3'30, 6'30 y 9'30

Atención señoras

El día 1.º DE FEBRERO empezó de nuevo la

LIQUIDACION

de muchos artículos a precios desconocidos.

Lanas, Sedas, Paños, Franelas, Popelines, Tobalcos, Esterillas y semi-lanas

desde **1'25 PTS.** metro

LA FANTASIA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 1 a las 18.

Del mundo oficial

El jefe del Gobierno y los periodistas
El señor Lerroux conferenció con el Gobernador General de Asturias señor Velazco, quien al salir dijo a los informadores de la prensa que los jefes militares le habían dado noticia de haber sido fusilados el sargento Vázquez y el paisano Argüelles.

Respecto a las negociaciones comerciales entre Francia y España el jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que nada nuevo había y que si el Ministro de Estado señor Rocha se muestra optimista tendrá fundamento para ello. En estos casos, dijo don Alejandro, siempre se apuran demasiado las exigencias y se amenaza con peligros para conseguir lo que se desea. Después de haberse agotado las máximas concesiones. Después del tira y afloja se llega a un término medio razonable.

Con referencia a la combinación de altos mandos militares, el señor Lerroux dijo que está subordinada al ascenso de los generales de División señores Batet y López Ochoa. El primer día habló parlamentariamente se discutirán, pero el Gobierno no lo hará cuestión de Gabinete.

Del Ministerio de Estado

El Ministro de Estado señor Rocha entregó al eminente diplomático argentino señor Roberto Levillier, de idéntico hispanofilia, la banda de la Orden de la República.

Asistieron al brillante acto de la imposición los altos funcionarios del Ministerio de Estado. El señor Rocha pronunció un elocuente discurso en elogio del gran amigo de España, el ilustre escritor Levillier.

Este contestó en términos de expresivo agradecimiento y propuso la organización de un homenaje a la memoria del que fué virrey del Perú don Francisco Toledo. El Ministro de Estado acogió favorablemente la idea.

De Gobernación

El Gobernador General de Asturias señor Velarde, conferenció extensamente con el Ministro de Gobernación señor Vaquero.

Después de la conferencia el señor Vaquero dijo a los periodistas que la entrevista seguiría porque no había formado todavía una impresión concreta respecto a las cuestiones de Asturias.

A una parte de la entrevista de referencia asistió el Inspector General de la Guardia Civil señor Bedia.

El señor Vaquero dió a los informadores de la prensa la noticia de que por orden gubernativa han sido suspendidos los periódicos «El Pueblo» y «La Nación».

El comercio hispano-francés

El Embajador de Francia señor Herbet se personó en el Congreso y se entrevistó con el Ministro de Estado señor Rocha con quien mantuvo una detenida conferencia.

El señor Rocha negó luego que hubieran hablado del tratado comercial. Declinó también que existieran intransigencias entre las delegaciones francesa y española que gestionan para celebrar un convenio comercial.

—Soy optimista, dijo, y creo que la conferencia que por medio de sus representantes celebran Francia y España dará el fruto apetecido por ambos países.

Se espera que las gestiones del señor Rocha faciliten la continuación de las conversaciones comerciales.

Madrid 1 a las 23 30.

La tarde parlamentaria

La sesión del Congreso empieza a las 4-5 presidida por el señor Alba. En representación del Gobierno asisten el Ministro de Estado señor Rocha y el de Marina señor Abad Conde.

Después de aprobados varios dictámenes, el señor Pérez Madrigal discurre en tono humorístico y en tono de protesta porque la comisión de presupuestos ha informado en contra del restablecimiento del cuerpo de infantería de marina. Marial le contesta que esas gracias están a tono con las ejecuciones de esta mañana.

Se discute la ley de arrendamientos de fincas rústicas y se aprueba el artículo 7 nuevamente redactado.

En contra del artículo 8 discurren los señores Lamamié y Daza.

Luego el señor Pascual León defiende una proposición en la que se pide la reposición de los Ayuntamientos destruidos gubernativamente. El orador ataca enfurecido a los radicales y le inter-

rumpen con frecuencia ante sus desplantas los señores Key Mora y Pérez Matrigal.

El Ministro de la Gobernación señor Vaquero niega razonadamente que el Gobierno haya tratado a la ley. Ante el contrario ha cumplido lo dispuesto en la de orden público respecto a los Ayuntamientos facciosos que en octubre se alzaron contra la República y que de haber triunfado no habrían llevado a un régimen tiránico análogo al de Rusia.

Retirada la proposición se levanta la sesión a las 8-10 de la noche.

Notas de actualidad

La Cámara estuvo desanimadísima. El jefe de la agrupación cedista de Cataluña señor Cirera se entrevistó con el del partido de acción popular señor Gil Robles. Este marchará mañana a Barcelona.

El Ministro de Hacienda señor Marra co ha leído en el Congreso un proyecto de ley para conceder a la señora viuda de Sánchez Guerra una pensión de veinte mil pesetas anuales, trasmisible a los hijos mientras no contraigan estado.

Crónica general

Tribunales, procesos, sentencias

Se dice que el testimonio deducido del proceso por los alijos de Jirón y enviado al Congreso por el juez señor Alarcón contiene la interesante declaración del Presidente de la República en la que afirma que los gobiernos de Régimen imperante han respetado siempre la independencia de los países limítrofes.

Dicen de Oviedo que a las nueve de la mañana fueron fusilados el sargento Vázquez en el cuartel de Pelayo y el paisano Argüelles en la cárcel. El primero recibió auxilios espirituales y el segundo no los quiso admitir.

La sala sexta del Tribunal Supremo ha conmutado la pena de muerte a que fué condenado el teniente de la guardia civil señor Torrens por la de 40 años de reclusión.

De Barcelona

El Gobernador General de Cataluña señor Portela anuncia que mañana llegarán a Barcelona 1.200 guardias de asalto para reforzar la plantilla.

—Han sido detenidos dos individuos que formaban parte de la banda de malhechores de José Martorell (a) «El enemigo número 1» se les ocuparon armas y explosivos.

—El alcalde se propone la demolición del barrio chino para abrir una avenida que una el puerto con la montaña del Tibidabo.

Noticias, sucesos y menudencias

Madrid.—En Carabanchel ha fallecido el republicano Juan Godoy, superviviente

de la sublevación del general Villacampa; presidió la conducción del cadáver al panteón de dicho pueblo.

—Se ha conculcado la obra de la orden de la República al gobernador de Madrid don Javier Morata.

Salamanca.—Para este día aquí ha llegado un hijo del jefe de de Madrid con.

Huelva.—Un incendio casual ha destruido el Cine Park en el centro de la población.

Las Palmas.—Han sido recogidos los tripulantes de los barcos de pesca que embarrancaron ayer; dos de aquéllos están heridos de gravedad. Los barcos se dan por perdidos.

Málaga.—Al salir de la Audiencia el marica José Moreno, esposado y escoltado por la guardia civil, se escapó, los civiles dispararon a aire, pero no sobre el fugitivo por que el público lo impidió.

Ferrol.—Zozobó un barco y perecieron uno de los tripulantes.

Burgos.—De una brigada de obreros que salió a trabajar en una carretera, murió de frío uno y otros están gravísimos.

Soria.—Aminó el temporal y empiezan a llegar nueva gente los trenes.

Londres.—Se ha celebrado la primera conferencia entre Ministros franceses e ingleses.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado en Madrid, han sido premiados los números siguientes:

Premios mayores			
Con 100.000 pesetas			
13362	—	Madrid.	
Con 60.000 pesetas			
42523	—	Barcelona, Avilés.	
Con 30.000 pesetas			
16464	—	Madrid, Barcelona, Valencia.	
Con 25.000 pesetas			
17490	—	Madrid, Barcelona, Castellón.	
Con 1.500 pesetas			
28985	35965	(Palma)	10207 6167
29437	25799		14847 20081 43851
25791	33214		27261 32554 23197
42392			

CONTRIBUCIONES

Hoy ha empezado el cobro de las contribuciones del actual trimestre terminando el plazo voluntario de cobranza el 10 del próximo mes de marzo.

Se cobran además de las cuotas normales del trimestre, los recibos semestrales de las riquezas rústica y urbana y el primer semestre de las cuotas para la Cámara Oficial de la propiedad urbana Mahón 1 febrero de 1935 —B. Caules

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 3

Campeonato de Baleares 1934-35

Partido organizado por el Comité de Fútbol de Menorca, por haberse anulado el celebrado entre ambos equipos el 11 de noviembre pasado

C. D. Ciutadella contra C. D. San Luis

PRECIOS: General 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15. En caso de suspenderse el partido durante su celebración, el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

541 PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS 541

La lanzó en seguida a la venta para hacer con su producto una rápida fortuna.

Desgraciadamente para Luis, el peluquero no podía servirle de ayuda ni había de sacarle de ningún apuro: le prestó alguna que otra pequeña cantidad y no pasó de ahí.

La situación se agravaba por momentos. El poco dinero que había en la casa se agotó rápidamente a pesar de la estricta economía de Flavia, a quien atenaceaban al presente crueles remordimientos, reprochándose amargamente su olvido de la promesa hecha a la muerta.

En su desolación, la pobre joven lanzaba una ojeada sobre el pasado y preguntábase si era posible que hubiera otra criatura más desgraciada que ella, que apenas nacida había perdido a su madre; que, más tarde había visto a su padre, culpable de un crimen monstruoso, marchar hacia el presidio; que, recogida por la excelente guanterera, había visto morir a esta mujer compasiva que la quería como a hija, y que, por último, de joven honrada, con sólida honestidad, educada en buenos principios por la señora Renard, habiase convertido en la querida de Luis cuando debía haber sido su mujer.

Sin embargo, ella no acusaba de nada al joven; le culpaba demasiado para achacar las faltas que era necesario duramente, y culpaba de todo a la fatalidad, que se cebaba en los infortunados y los hierre sin piedad, por más que luchan contra ella. Ado-

por escala, los dos dependientes de comercio, que al fin se dejaron tentar como él.

Luis, creyendo haber dado en el quid de aquel juego hubiera hecho cualquier cosa por tener a mano alguien que le prestase dinero, seguro de recuperar lo perdido; pero cuando el tren se detuvo en la estación de San Lázaro y el tahur y sus compinches desaparecieron, se sintió verdaderamente descorazonado, y dijo Flavia, que, hipnotizada por el juego y adivinando con su femenil perspicacia que allí había algún busilis, no se había dado cuenta exacta de las sumas arriesgadas por su amante: —¡La hemos hecho buena, hijital! Estoy limpio por completo.

El golpe fué rudo.

—¡Limpio!... ¿Lo has perdido todo?

—Sí, todo; me restan escasamente unos veinte francos.

—¿De modo que los ochocientos francos...?

—¡Volaron!... ¡Ah! Si yo hubiera tenido siquiera un centenar más de balas y un cuarto de hora de juego, otra cosa hubiera sido.

—No; habrías perdido igual. Ese hombre es un ladrón.

—Cállate, mujer; ¿tú qué sabes? El juego era franco y el rey de oros allí estaba.

—En ese juego... ¡Mira!... Mi... es omnibus el broma de las cartas con los otros compinches.

Alcaldía de Mahón

DUODECIMA relación de las cantidades entregadas a esta Alcaldía con destino a obras públicas municipales para remediar la crisis obrera de esta ciudad.

- Personal civil transportes militares y Hospital Militar, id. 71 id. Doña Dolores Fé, id. 2 id. Don Francisco Pons, id. 10 id. Don Lorenzo Sintés Camps, id. 100 id. Don Antonio Seguí Guerrero, id. 0.50 id. Don Bartolomé Trinidad, id. 0.50 id. Don Juan Marqués, id. 1.00 id. Don Vicente Rotger, id. 1.00 id. Señora X. X., id. 2 id. Señora X. X., id. 2 id. Don Pedro Echevarría, id. 5 id. Don Pedro Pascucci, id. 10 id. Don Cristóbal Moll Torres, id. 5 id. Don Damián Crespi, id. 5 id. Doña Josefa Clar Oñiza, id. 0.50 id. Don Alfonso Melis, id. 1.00 id. Don Lorenzo Hernández, id. 2.00 id. Don Gabriel Bizquer, id. 1.00 id. Don Pablo Coll Tuduri, id. 1.00 id. Don Esteban Pons Vila, id. 1.00 id. Don Pedro Robert, id. 1.00 id.

- Don Cipriano García, id. 1.00 id. Don Mateo Marce, id. 1.50 id. Don Pedro Olives, id. 0.50 id. Don Juan Salom, id. 2.00 id. Don Manuel Gárnica, id. 5.00 id. Don Alejandro Orriols, id. 2.00 id. Don P. Carreras, id. 5 id. Don Gadriel Alxina, id. 10 id. Don Juan Mercadal, id. 5 id. Doña Juana Moll, id. 2 id. Don Juan Andreu Orfila, id. 5 id. Doña Pilar Morillo Olivares, id. 2.00 id. Don Gabriel Pascual, id. 1.00 id. Don Juan Mesa Blanch, id. 1.00 id. Doña Magdalena, viuda de Alés, id. 1.00 id. Doña María Palou, id. 1.00 id. Don Bernardino Thomas Morro, id. 1.00 id. Don Rafael Saura, id. 0.50 id. Don Miguel Timoner, id. 0.50 id. Don Pedro Eladio, id. 1.00 id. Don V. M. A., id. 2 id. Don Jaime Espinosa, id. 2 id. Don José Barceló, id. 1.00 id. Don Juan Sintés Serra, id. 3 id. Don Jaime Olivés Pons, id. 1 id. Don Luis Marcos González, id. 5 id. Don Luis García, id. 5 id.

- Don Pedro Manent, id. 1.00 id. Don X. X., id. 1.00 id. Doña Magdalena Petrus, id. 1.00 id. Don Antonio Pons Gelabert, id. 0.50 id. Don G. P. M., id. 2.50 id. Don Gabriel Florit Pons, id. 2.50 id. Don Benito Sintés, id. 1.00 id. Doña María Huguet, id. 1.00 id. Doña Cristina de Gelabert, id. 1.00 id. Don Ambrosio Cirilo Gómez, id. 1.00 id. Don Juan Tuduri, id. 0.50 id. Don Miguel Pons Garreras, id. 4 id. Don Antonio Carreras, id. 5 id.

Continúa abierta la suscripción en estas Oficinas municipales. Mahón 30 de enero 1935. El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Crédito Mercantil de Menorca Descontamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 p. 100 con impuestos También descontamos los cupones vencimiento 1.º de febrero 1935, de las cédulas BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA, 6 por 100, así como de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias de todas partes

EN LAS AFUERAS DE MORON SE ENCUENTRA, EN UN POZO, EL CADÁVER DEL PROPIETARIO DE UNA CALERA

Sevilla, 25.—De una casa de campo situada en las afueras de Morón desapareció, en circunstancias misteriosas, hace seis o siete días, el dueño de una calera de aquellas inmediaciones, llamado Francisco Gil Fernández. La familia temió que Francisco hubiera sido víctima de algún hecho delictivo por parte de varios maleantes, que recientemente intentaron robarle unas vacas, hecho que Francisco impidió enérgicamente. Ante estos temores los familiares hicieron algunas exploraciones, sin resultado alguno; pero hoy fué encontrado el cadáver en el fondo de un pozo muy próximo a la calera. El cadáver de Francisco no presenta señales exteriores de violencia. Se ignora si se trata de un crimen o de un suicidio.

SE PIENSA DAR A MAX BAER MEDIO MILLON DE DOLARES PARA QUE LUCHE CON SCHMELING

Nueva York.—Existe el propósito de ofrecer una suma de medio millón de dólares al campeón mundial de pesos pesados. Max Baer, para que defienda su título de campeón frente al ex campeón Max Schemeling el próximo verano en Alemania, en el caso de que Schemeling derrote a Steve Hamas en el combate concertado para marzo. Este combate sería o ganizado por el empresario Walter Rothenberg, quien cuenta con el apoyo de algunos influyentes y del Gobierno norteamericano.

UN GRUPO DE LADRONES PENETRO EN EL DOMICILIO DE DON RAMON DEL VALLE INCLAN Y DESCERRAJA LA MAYORIA DE LOS MUEBLES

En el domicilio de don Ramón del Valle Inclán penetraron unos ladrones, en ausencia del ilustre escritor y de sus familiares. Cuando aquél regresó a su domicilio halló las habitaciones en el mayor desorden, descerrajados los muebles y revueltos los manuscritos de las obras que tiene en preparación. El señor Valle Inclán no ha denunciado el hecho a la Policía.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones venim: nto febrero de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for 'Bolsa de Barcelona de 31 de enero de 1935' and 'MONEDAS DE ORO'. It lists various financial instruments and their values.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins and their values, including Alfonsinos, O. 215 y sus fracciones, and Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table listing local securities and their prices, including Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, and others.

Banco de Menorca

Table listing various financial instruments and their values, including Francos cheque, Libras, Dollars, and others.

RECOMENDADAS

Moscal, Fly, Mouche, Eliege. Producto que se pulveriza en el aire y que mata instantáneamente las moscas, mosquitos, chinches, hormigas, cucarachas, polillas y toda clase de insectos. MOSCAL no mancha ni ensucia nada. Agente de Menorca: L. CATCHOT SINTÉS.—Ramírez, 17. MAHÓN

Tinta Wagner. Tinta Azul Negra Extrafluida. Especial para estilográficas. Indicada para Notarios, Oficinas, casas de Banca, comercios, etcétera. Venta exclusiva: La Casa de las Medias, Arravaleta, 25. MAHÓN

CASA MURILLO FUNDADA 1869. FERRETERIA, BATERIA DE COCINA, PINTURAS, VIDRIOS, PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES, VERDE CARDENILLO (VERT D'ARAM), PLY MARCALL, 26, TELEFONO N.º 22

La Casa de las Medias. Arravaleta, 25. MAHÓN. TINTORERIA CARMELO CARRERAS. LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHÓN

¡Ah, canallas! —gritó Luis Renard al verlos.— Estaban en combinación para hacerme tragar el anzuelo y ahora se parten mis cuartos. Los ojos de Luis despedían chispas, pero no tuvo más remedio que resignarse, y buscar dinero para rehacerse, pues el que le quedaba era insuficiente, y ante todo había que vivir. Durante cuatro días no salió de casa, presa de gran consternación y de una preocupación constante, que Flavia con sus caricias no lograba disipar. Un último recurso les quedaba y él apelaron. El Crédito Lyonnais había prestado sobre los títulos hasta las cuatro quintas partes del valor, en prenda de las bajas que pudieran sufrir en Bolsa y podían por lo tanto pedir el resto, mas como la operación sólo era posible vendiendo ya las obligaciones, así se hizo recibiendo en definitiva, una vez deducidos del producto de la venta la comisión del agente de cambio y el importe de las sumas prestadas con los intereses respectivos, unos sesenta francos que quedaron de saldo a favor suyo. Poco era eso en verdad, pero algo era algo y con ello se podía aguardar a tener trabajo, mientras los días lo buscaban. Flavia fué la única que se ocupó de ello seriamente; pero, por más que corrió a los «Cuatro Barríos» donde se avisaba con la confectionadora que antes le diera labor y a pesar de visitar diversos establecimientos haciéndose recomendar por las per-

sonas que la conocían, todo fué en vano y trotó inútilmente durante tres semanas sin encontrar nada. En cuanto a Luis, se presentó en casa de Maurin y no habiéndole éste querido admitir de nuevo, se desanimó completamente y no quiso dar más pasos. En tales circunstancias fué a buscar a Filemón. Este, muy práctico había tenido el buen sentido de aprovechar la racha favorable para comprar una peluquería establecida en la calle Pelleport siguiendo los consejos que le había dado Nini. Patois, que era una de las clientes del establecimiento. El dueño de éste, reclutaba su clientela en esa clase social a la que pertenecen las mujeres de la categoría de Nini; pero las ocasiones de divertirse eran allí más numerosas que la de ser pagados los servicios en moneda contante y sonante, y tanto y tan bien se había divertido el peluquero, que había hecho muy malos negocios y su establecimiento, embargado por los acreedores, se vendía por mandamiento judicial. Filemón se había enterado por Nini, y aprovechando la ocasión compró la peluquería por muy poco dinero, con lo cual, el oficial peluquero realizó su sueño de vivir independiente y en su casa. Pronto aumentó considerablemente la clientela atraída por su jovialidad y buen humor, y hasta por su talento de artista; y Filemón entreveía el momento en que podría trabajar en su famosa

No es una marca más. METAL. HIJOS DE J. SINTÉS. Advertisement featuring a man in a suit and a lightbulb with the word 'METAL' on it.